鳥斯特美聯社電

多議員吸

Victoria, B. C.

從其

後 先

美國要無條件

部

烏斯特市

全年二十

四元

年 十

二元

零售每份

毛

九廿 大月七年申戊

毎

季、

六

元

人示威抗

實行

[11]

西

政府 直接

椰

0

小談

盟判炸邦,北

車

解

决

辦法:

對

題

H

美

## No. 1 Bast Pender Street Published every day except Sunday and holidays by THE CHINESE FREEMASON "AUTHORIZED AS SECOND GLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT. OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTASE IN QASH" ANCOUVER 4, B.C., CANADA IN CANADA Phone MU 5-8941 PUBLISHERS LIMITED

綴續開會

進行激烈

辯

,

英

及其他沙華協約盟邦武裝 士加拿大,巴西,丹麥,巴拉

进 圭

捷克的

行

· 表舉行緊急會議後

今晨上午

等七國聯

#

後

,

西方國家迅速反應

紛紛要求聯合

國採行緊急措施

,

應

從昨晨蘇聯東歐集團五

國軍隊開入

或派 忠誠教 除 奸 國

戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社開新大拿加

一律每月二元

郵

寄

到

的辯論 能付論

三國代表抗僻 是應捷克政府 帝國主義者は 蘇代表馬力兒昨 代夢支 幕後支 曾辯護蘇聯的軍 持蘇聯立場, 蜕 協助制 的反革命 與其 事行 時發 + 他 药

舞台。 此而合國又 東西 集團 伶

斯克在中央黨部被帮新領袖德斯克等行動 烈示威, 捷京民衆約二萬人 革新派共領被拘 (布拉格廿二日 八,麝集大廣( 0 铂 拘捕 捷共革 **井 稲** 密德

# 地對越

天熟

髙温度六

弐

低温度

T

关

陰冥密佈

有

1. 民主黨 1. 薩 自 晔 , n] 作明顯的 藉以生存的政治經濟及法律 在此項言論中雕 駐 迅速費崩 南越 的眞實意志, 旬 河 未曾知 美軍 内及 越建 0 明 Y L 要 耕 首

於報導新聞中

出蘇聯軍

除進

入

民主黨代 未表示是否 表 大

克 在的

# さ

拉格後 夕 着 有十 富 在該處 爾救傷車 台 大分 正厦,

路衣 互相指

地

點

# 地點 蘇共五 行跡不明

(號九一一第卷十叁第紙開新) Thur., 22 August 1968

動抗拒 動,

0

西方各國代表深知此等議案,

及要求立即撤軍離開捷境

不得暴

( 奥太瓦加拿大社電 ) 捷克駐加拿 , 立刻停止他們「無」以府, 已尋求五個侵 此女士

(持,及 (希郎 任

起聯國可能召開臨時全體

議案

期 百 須三 擴

文告

克

交部 文

告

及保加捷克比 此

日 此種 行 動 ttt 造成人民 的 嚴相 斯

亞將軍隊撤 文告

# 信上述五國

設洪水令致五百萬人世家叫歸 幸死亡。 使巴基斯坦 此次洪水災害災 東部各省份皆受到損害加拿大社電」暑期內洪 開始 ,二百 人 ,水

玖 心

人區へ

成噸以上山泥不斷冲入河流中,不少洪水者為印度洋季候風所帶來的豪雨 堤跃此被冲毁, 村落及小 ,首先受害者爲靠治不斷冲入河流中,5 在雨水 近 ala 堤河,成 地陸 確

定

喜馬拉雅山區一帶地似乎比所有「乾旱」 蘇軍進入捷克首 篇一帶地區,全被5 「乾旱」的季節多 19 洋李候風所帶來5 被多级的 水 所 淹 近 , 此爲越 本記者 0 共炮 西貢

曾與捷軍發生館戰

裝載炸

(維也納美聯社電)捷克通訊社記

第廿伍 軍陣亡伍 越軍 平於西 大厦 陣曲 ·擊斃共軍至少八十二人,美部除作戰,發射野戰炮轟襲北 **貢外圍戰況,美炮兵協助步兵** 越海軍總部

美步兵第十位師另壹支部隊現在距 奪交通機內控制地 以、雙方連北部建大里,在橡樹林區與北

**資破壞日內互和約,美大使夏里行第十八次的越戰初步和談中,黎電;美國及北越雙方代表昨在 采和談互相指責** 

續激戰伍 越共軍爭 西貢 巴

# 共炮火箭猛轟西貢

此爲明月共軍針對南越首都的筆壹《炮擊行動,轟化平民拾七人貢廿或日美聯社電)越共炮隊令晨發射長距離火箭炮廿晌,轟襲 ・傷陸

,至今仍空缺。補選問題,閔區國會議員,因突然病逝類談項參加乃磨埠與求陳鎮的國會議員

斯;已向本省新民主黨方向,用書函答( 雲訊 )新民主黨全國黨領德基拉

參加補選乃磨議員

愛善考華病勢仍重 的越南和平條約

軍醫院加緊治療,現仍爲生存而掙扎,次心臟病復發后,經在此間華爾特烈陸 前任總統受善考華、自上週遭遇第 (華盛頓廿弐日美聯社)七十七歲 他們多客廳中。

戰前綫配者殉職喪生的第十九

人員希望他接受此一邀請。絕對此事之答覆,但本省新民丰黨競選

,不會向外界殼麦任『意見。訪問,他戰校方人員表示,她

校多觀時,失去麵的自由與談話協會

**做的** 

杜臣天人,計劃在該校內作

校内時間日的

杜臣夫人,於本尼比威靈頓女子改 過一( 冥訊 )加拿大中央政府不管部

選人巴魯特以小數票擊敗,

放自由黨區

舉任何電話,

政权表任何公共文告。

顧德氏答允競選ハ磨之議員。

60. 通過
<

**敌批被訓練 4 犯** 

杜臣夫人在校方人員安排

四名職員同渡四日的生

項目外,其餘的時間則到處力

杜臣夫人除参加該校各項訓練改造何電話,以外ま作り

天空墜下軍機焚屋

他們的客廳中。 機衝下,其夫婦急忙逃生,

生存 图 實

部 超過一萬本。

首次出刊的雜誌、所包含香計劃此一月刊上持人麥

關當局,已計劃刊印一份定期刊物(片土台")訊)此間消息相出

印第安人定期雜誌

予全國印命安人(芮陳人)閱讀

( 哥倫布廿式 片美聯社電 ) 美國俄 數百囚 · 犯 囚 控 他們的房屋,此外他們的汽車亦遭焚,皆很幸運以未受到任何傷害,只焚燬此對夫婦,雖與飛機墜毀處很近, 极内兩飛行員受傷獲救,

該機爲加

首相回國開閣議 長對

能力視

醒

人們不

要在髙級教育上忽視女子

擬告加拿大人目前在

聯國安理會緊急討論

捷克危

看 牙遊戲皮 渡駐, 內沙假捷計與 京田題·陶杜首相月前正·西班到如何與陶杜首相討論蘇聯軍隊部內各高級官員,曾舉行商討曾與太瓦州拿太引電)外交部長沙

(Vol. 30 No. 119 Page 1)

絡大取認 。駐野爲 布戒情 仍未下 必向國防部稿示 仍不 **並非由施漢諾道路運出** 黎和平談判,亦非利用地 財將軍指出,此種供

修埠 來 證實的佛 亡的賠繳,該批羊因內軍部在烏德汗試已同意撥出伍千元、作爲六千頭羊畜死(華盛頓路透吐電)美國內軍部,

軍部答允賠款五千

**美士測探有限公司主席。** 學學會**雲埠分會研究員,北架博士,**亞

必要的攻擊

、沒有女子主持數為行政工作,或及女代表參加的理由、是否以作大學校長,她了該譴責會中內,相此

組

, , 中 在双次武器中、羊隻的死亡。不能全部要求達、十七萬六千六百八十五元,但陸軍部秘書甲梳指出,"筆賠數會

捷克內,

外交部指出,日前所知

梅特作出决定。

此次競選中,作

非政武派此即爲自

刑人土

**空公司,捐他們不知有若干** 

名为,外交部指示,目前所知的一百公司,捐他們不知有若干卑詩省人在 但本埠安排前往捷克·N旅行社及航

策七、發表有關是政綱及在房屋、社會協利、房租

以綱の、他才可對暗、房租控制や各項政心,他會等候暗梅特

**尙有三十五人未難境。** 

均他知道有十

知道有十人在捷克境內,另可名已訂妥專機前往捷京雲埠人

仍未爲本有意义了一、短风旗、暗話發表任何評論,他只旗、暗

雲高華市長金甫、

X就,暗梅特至今、抱絕對暗梅特較

未爲本市競選的候選人

另市參藍堅掏出

目前留於巴黎內

學副教授,據他家人接獲電報,

| 敦授,據他家人接獲電報,捐出他另一名本廳前往設大會的卑大地質

参加罢高籍市市長競選、據暗梅特稱,他和於本年十二月

## 因此他個人推測,南越共軍所獲得 ,一定由不明的小路運出 並沒有發現任何運輸情一,寮必飛行員每日皆飛 而全是利用! 没也 行旅克捷在人加

暗市黨博士,加拿大地質大地質學教授,固連活博大地質學教授,固連活博大地質學和教授,固連活博大地質學和國華倫博士,卑

他們撤離捷克國境, 参加較大會的加拿大 設法幣

件

比區市長暗梅特氏的一項表示,(雲訊)雲高華市多事等, **与感激** 均感**激** 本化

本尼比區市長表示

,他們因要求較高朝糾紛中,罷工者包括

( 滿地可加拿大社電 ) 此間於週二 小時,另在

派車侵入捷克後,

他們皆

警局疑是勞

城連續三次爆炸

The secretarist of the secretari

心裡的,

不

但遺樣,

希魔擒獲了

很快就屈服

捷克就是這樣千落

他掌

志力瓦解,可能在迷惘中招供,

他就會喪生,

死於神經分裂

0

想逼他招供,

竟又利

用神经崩潰

秘密群詳細細的說來

知道「

己巳輕招供

· 先把那個俘虜縛在很堅固的靠背希魔採用的一個方法是這樣子弄出

他的意志力消失,

役法

設完了

心

裡的

**連縣不斷的受威脅。** 

古

必須接受盤詰

的

秘書

黄

泅

副

李耀樞

陳宜談

周慕軾

科員

林定員

庶 慈 催 會 務 善 收 計

輕明能够忍受的騷是有限度的,不能够

上述道爾刑具,反映出一個人的神

候補監委

余

喜

的人没有片刻安學,

才

有效醫,要是他給光彩

民疲於奔命,夜睡不暇路貫攻勢加上了炸彈的

夜睡不寧,

的威脅,

87

切正常的反應,

甚至忘配「飲食,

沒有

監察主任

林腐侃

片刻安寧。失眠了

**两晝夜之後,** 

他的意 再適兩

呂頌韶

監察委員 監察秘書

宋甘泉

李北進

眼睛 叉連綿

勉强休息,

立刻有常

絕

鋸木聲發生,

他覺醒

使他覺母通苦小增

稱那是第二次世界希特拉發明

在報紙上有時刊

神經戰的威力

The state of the same of the same

椅上面 來的。

使他的臉孔對着一塊銀幕,

就白費氣力

外交

王權和

鄭毓貴

林伯勳

周保昌 與錦邦

林定冒

雷紹箕 馬英奇

馬樂盛 雷紹麥 類地類

李維廣

鄭榮拾

黄阙富 鄭炳權

科員

黄氮才

**它只有黑白两色,** 

好像螺絲形

忽大忽

幻燈放映器不斷地放映一些影片

旋轉不停

同時耳邊有尖銳剌耳面

ノ彫刻石像十

餘種,

無物不審,

**遍懸大小壁費** 

陳夘小型

遍植奇花異草,

孫羅便臣氏代

查民度先生爲人

育捐贈鉅啟 ,沙城華僑學校

亦蒙其捐

過去對於各

醫院

教會等均

舉凡

無

1

努力輪

逼巡,

乃與經理人畧進咖啡而別,

言談

其他部門仍多,

以時間不

未克

早以君子遠庖厨也

・」豈虚語哉?

間母悉民度先生

不日歸來、

故公司業務 伯道無兒、

現正旅行歐

皆已昏迷,即可用

沸水

蓋猪之體積較

小

先施沐浴,

然後將電

心情緊張,工作繁忙,離叫我當一年

沙城屠塲參觀記

掃入最低層之肥料部門内, 牛脂训放入熔爐內, 以爲製造肥料ク 製造膏油及鹽

需

烟等·牛血,

物盡其用,

否則堅靭如麻,

**場之鮮牛** 內必 曾經過七天以上之冷藏及懸掛・ 使肉質鬆

親自動手 得不多, 得到全面的好評,且一年級的小學生懂 級的級件啊 首先备人有各人的不同觀點, 要成功地佈置壁報 處處要我們爲他們費心,又要

壁報終於完成了 但它距離我的理 它

見其生不忍見其死

聞其聲不忍食其

憶孟子

百云:

後

•

不

**弘盡丁自已的力丁** 是兴盡心盡力創作出來的,雖不討好 想斷在是太遠,太遠丁。無論如何, 老師。他做事有魄力, 這大部份歸功於我班的級任數師, 際壁報比賽,我班的母獎個會特別多 **囘想小學時,每年學校都會舉行班** 有恆心 而 且 天 張

的安全與否, 龍舟育 横溢。所以我班壁報專獎,並不偶然 一幅壁鄉 有賴那燈塔服射出來的光 是道機的 在大海飄盪, **它們** 

專供市民及各方避客參

和小玻璃園

有色皆備

最近復以個人名錢,

這是一幅有詩意而义有意義的圖儲

于燈塔的光輝。 道大海茫茫中,小船不致被淹沒、是由 別欣賞這幅壁報。因爲道醬, 使它他們勇敢地 使我知 安全

水淹沒一樣。 精神,否以會被刑會淹没, 在茫茫的人晦中生存,他們要有克乙的 老師的指示 **地在**大海中航行,好**比小學生**們 有恆 心地學習, 如小船破海 便將來 得到

生三班成常

續優良,

先生と遺竄人

功可關不

學校舉行壁報比賽,2

身爲數師的我

的責任

一隻小帆船

班授課,

現百成

年學生方

班,

童年

學 分

室,及音樂課室等

特聘教師數名,

願他們都不會被淹沒罷。帆船,一個小學生,各有各 要是他閉上 剌他, 失去了 逼 候補執委 執行委員 委 民治黨支部職員表 華民國五十吉年 胡其光 林普安 類與與 副吳 鄭烱光

林進傑如 趙華新 **會國雄** 呂禮庭 林 伍 輝 観 捷 予 **袁 岑** 東 光 英 帝 文教 生產 社運 訓練 宣傳 簡偉民 馬 國 亮 伍偉權 問慕坤 黄振光 鄭官池 徐子樂

李華英

梁文顯

國添福

思發民

林岳生

林雨亭

黄國連

周金滿

吳一平

徐競生 楊 翠 奥 子 兆 平 順 英 平 呂定國 簡賢良

馬 本 陳 羅 廖 林 洪 宜 醇 帶 米 黄 酸 寶 帝

PENDER ST MAIN AND PENDER E. E. MASON, MANAGER EAST - $\times$ ASTINGS ST HASTINGS AND HAWKS . A. M. HUMPHREYS, MANAGER HASTINGS AND ABBOTT J. F. HARRIS, MANAGER

## 如君等需要銀行 給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區 協助君等,此三分行設在片打街夾緬街,喜市定夾鶴街 ,喜市定夾亞弼街,請與各分行經理商談 與君等討論任何欵項問題,彼能協助君等滙欵往香港, 開設儲蓄及商業存款,租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處,請與最近之分行經理 加拿大帝國商業銀行

馬 暢 L MONTGOMERY & SON LTD.,

阮俠清

門金茉莉 實業公司 辦公處: 731-4905

住家…431-1956

本 Δ Δ 商業接 代理 帮助 公司 代 理 擇有。細 ,樓宇。建築房屋 収租 八客貸欵。 建築很多新屋 ,管理樓業 **,生意,燕梳** 7 柏文

**CANADIAN IMPERIAL** BANK OF COMMERCE

大學文學士,業餘研究中西學紋學十五 分析性格專業婚姻命運,簡談式元 六五二·

JACK WONG 3106-48th Ave., 塢 VERNON, B. C.

本園新瓜茶 精腸豆仔 所有新費 所有新費 大條苦瓜 靚嫩美瓜 正中國紅茄

## 都 市 **CENTR-O-MART**

1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213 15, B. C. Vancouver

各種四季 盆栽奇花 一精價廉

巴士路線,全七庫 十房間住宅,地段 126×132 尺, 3989 MARGUERITE 街住宅出賣

**夏紫千紅** 

其虚度。

收費特廉估價免費 馬 長政府牌服 具政府牌服 五八一〇壹八〇五式七

街路跑:址地

0

設隨意小來 宴會茶點 龍鳳喜飽 中秋月餅 賀壽桃飽 中西點心 精



曾業時間:

歷期二三四日上午

中至下

TEL 682-6701

乘搭美國總統豪華客輪往香港順道遊覧三藩市檀香山橫濱東搭美國總統豪華客輪往香港順道遊覧三藩市檀香山橫濱 美國總統輪船公司可

AMERICAN PRESIDENT LINES

美国越就特别公司胜加拿大總代理均安號 Tel. 681-1025 UON ON COMPANY LTD., 438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.

Reducing the party of the party

## 加拿大信託公司緬街分行

OANADA TRUST 416 MAIN STREET., VANCOUVER 4, B. C.

將各種存數戶 爲照顧吾僑胞利益起見 儲蓄存數年息五厘半支票存數年息四厘 **亚設有各種保險箱** 

利息提高如下

本公司

年租由六元起 D. 虽期一英五日上午九中中至下及承接香港滙兌 息一年至二年六厘七五息五厘半 短期存數(一 一 三年至五年七厘一月)年息六厘七五

斤両味道 埠秘書 實路祭根施敬贈 雲 敢誇全加獨特 招牌保證

· 秋收又多藏E CAFE Rost Pandar Rest Pandar East Pender St. Vancouver 4. B. C. Phone: 681-3953

# 銀 YORKSHIRE

180 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4. B C PHONE: 685-3935

爲A級,新刊到本行開新戶 **請偽胞享受應得之權**每九十日派息壹次者六由五百元起,每百八十二 香港滙兌不論滙額收 新利息即開即起 厘 午九時中 至下午六時至暴期玄

或將舊戶 八毛一(由五百元起) 一最少五千元 由三個月起 **戸**毎日可 **副經理教育** 

我說你是蘇甲山(譯音我什麽也沒向他要求過

並未注意市場貿

平 街 後

**風濕雕換** 射灸全科 外科雜症

男婦兒科 跌打全科

2042 Franklin St., Van. 6, B.C.

Leman Leather Goods Co.

265 E. Hastings St.,

Vancouver 4, B. C.

PHONE: 684-8824

毎

陰陽惡瘡

蘇地山街有

郊外住宅建

即之老華秀(卷),今後不可局在於唐人對一舉新到「金山客」,今後不可局在於唐人對一華人殯館亦自三四間跟着興起。此一趨勢,甚

當前華僑餐館業之一大課題

來往港台海 港移民局暫准登陸 「安慶」號船上船員對他非常友善

、 再四船長向公司報告 夜來他向船長解釋,此 面曾通知他每次都要 「人球」。 時

)據有關方面透露,

許的女子,屍體當時是用一張床時半左右被揭發,死者是一名年

He Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-1030

他也沒

一爲教育系制度,昨日

,怒對

電話。MU 壹-壹〇三〇地址。片打東街壹〇弍號

WANKOW LOUR & TRAVEL Guan Louie, Mgr Phone: 684-3520 258 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C. 台常任如胞在專空本 灣有數蒙及香爲。旅、組迎委僑港僑及行

托眷設胞輪社 港集移定免有服船。 體民位費辦務客代 等觀客,協事。票理 幣行理為 **喜李手來** 續往

古舊落伍的殯館必受淘汰,當無疑總是向前不向後,也不是調和持中淘汰。這以上所說的各點之當然結

LEKIW IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Fander St. Vansouver 4. B.C.

加 

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

接五分利開 本公司即 開東戶 七彩羽毛雀鳥 七彩塑膠雀鳥

形像逼阗 人人喜愛 懸掛家內 堂煌美觀

李成與純淨蠔油 鷄羹爽滑雲吞

簡建平林介山 睜著半文本 加拿大1867-1967

> 偽胎入籍移民珍本 歡迎代理 特價批發引

目錄印備 函索即奉】 簡氏有限公司 CON'S CO. LTD.

1035E. PENDEREST., VANCOUVER B.C. 電話 683-1724

華斯高沙銀行 儲蓄証券 每七元五角兌換十元

百分之二十五折扣,期端六年,則可允 換證券面值之銀幣----即比你原來所付 之銀多得三分之一。

借書證券由十元起至五萬元,任君選擇 图下可智义無限額蓄証券 外 共分七種 —— 十元,二十五元,一百元,五百元 一千元,五千元及五萬元,諸君光顯, 可得自分之二十五折扣,例如價值十元的 避券,只須支付七元五角,一百可證券 ,則付七十五元。

保證安金 那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券, 別人不能兌換;只由閣下簽名提獻。 可在任何時期兌換現金

倫閣下急需數項應用,可隨時機儲蓄證 **券到任何那革斯高沙銀行提取本金及利** 

WING LUNG CO. MY E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. B.

MY 1-1734

精大 製幇

臘本 鑵 番 蜜 芝 新 陽地 頭 草 榴 金 樹 梨 香 麗 本 雪 草 榴 金 粉 乳 味菜 耳菇汁橘 粉到 干品 梨蛋醬糖醋

利庚 GANGLEY TRADING LTD.

180 A. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

天壇牌蛤蚧 大加天北 精精法 製造 隨 時國益滋供冰壽補 應霜延强。 大年身

未完

T. V. HENCKELS

Ming Wo Hardware Co.

23 Pender St. East

断電船 683-7268

Vancouver 4, B. C

製成非常鋒 人麥中

超球 HERDER

SOLINGEN-GERMANY 種鋒中另 利光刀柔的 刀全必

屍體

0/3

欣逢阙慶騰歌 掃盡寇氛安計稷

B

懷念前

**海太汗岛功** 

左邊鴨子雙雙泳

9

右

角膚儔對對閒

横岛拱橋兩岸

(H)

帆智智逐旋環

,可能帮助股後大概

檀郎笑語頌

左右攀

此丸可能

散美人髮,

危巢莫被鳩居夷,

臥楊雕容虎視中

**咽眼隆隆漫遇漫** 

烤醋香雞煎熟狗,

垂涎突間

受余無

左據長柗右據爐

牛聲響亮

沿途娓娓話

**温娓娓話湖山** 1 8 酬去復還

關心時局古今闻

世界和平繁遠東

殖民主義成陳跡

倒强權

堅此

世界和中張正

平

**声張正義氣** 

如髮子虹冲同

茶餘買棹乙都島

一洗襟懷舊慮刪

大湖環島島環湖

G KUO YORK HONG 皮膚咸粒狼瘿,各種狼變爛脚

及华叁元

楊柳凇楓爭秀茂

五年來頃最閒

兼是携手逛湖

阮俠淸

遊都島公園竹枝詞十

國誰能立大功

英雄志畧古

秘魯國慶日感懷

的史學家

基本語文應打下

一個穩固的基礎,

化歷史,

魔史,也就是一般科 第Ⅲ階段才是考證

的色彩。

一派是精神 的史家所

的是要

貌,

然後倒杯茶給

從東數起的第一洞至第四洞

我們

**從第五洞到** 

然地分成

段價

只好

, 昨

他那十

**长拜訪一位友人,可是他外** 

因貿

· 仙會從宗教時代演化到 · 理化的歷史, 選是人類

、水善質

典體

(理化的歷史,也可)

說是倫

由此更可

知道中國人對「天」「可知祭天典禮之數

之崇敬, 愼嚴肅,

道稱典禮現在已沒有了

- 我覺得人們嘅欣賞它的建一種典禮現在已沒有了,但天正更可知道中國人對「天」

可以跳舞,

小的佛像,

髙不過機

我們雖然不

**能騎馬,至少也** 

**薩,硫硫密密地分別** 

中國藝術的壯觀

一眼望去

起

可供小孩做玩具,

**選些大** 

宛似

大小不一,

排成了

個佛國

髙高低

黄炳超聯合會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES

Accounting & Taxation Service

164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

販賣稅等等。

意外賠償,按時計算工資,政府退休金,工人失業保

月結,入息稅,生意交易前如何進行調查贏利。

(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.),處理工

**儿有關下** 

列疑難問題言

電話 682-7561,

一日起遷新地址

682-7562

,不過洞窟的排列有疏有密

增依然存在!

彩

浪漫化的矜奇誇大色

水美

爲主,

因此充滿

運時代的歷史觀念,

階段是傳奇

化的歷史,也可以即是藝術化的歷史

中國最莊嚴之祭

天壇及祭天儀式

刻着無數的佛,

樓合,

二十多處,

**還三個階段是順序出典的:** 

**生長分做三個階段,** 

頗能包括世界

**開名的** 10 岡石

(八六九登允公) 华七十五國民奉中

Ξ

才能真正把握了歷史·從歷史是身的發展的方法去研究歷史,

解剖學的方

法夫研究歷史

次第形態去研究,才能必須用歷史的方法、XX 必須用歷史的方法、XX 我們不能用建築學的方

中

華名勝古蹟

**霎**岡石刻

在郭靖身上

几事皆當退 か想り

可以銷形,且能致病也。 可以銷形,且能致病也。 即何煩惱之有。 即何煩惱之有。 **建覧**天

我們先從從北京坐 命的泉源 沿侧中古時 影响着 ₹.

窟小計其數,其中特別重要的有從北魏久成帝時代起陸續開闢的 最大的高至數十 大同西北 及飛鳥靈 它的 石佛 舉世

司公限有豐元富 YUEN FONG CO. LTD. **MB MU 3-6858 MU 3-6859** 242 E. Pender St, 'ancouver 4, B.C.

每小箱兩打 每小箱兩打 每包四安士 一浸即可食

發高器 大拿加 GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.

Phone MU 5-9743

**祖國各款籐椅** 灣運到 籐織果碟 批發相宜 街市籃

# 或

193 E! Penderfist.

Vancouver [4. DB. C. Phone EMU.; 2-2244

總代理:美國古利富調味 罐頭馬蹄 良友牌罐頭枇杷菓 罐頭爽滑凉粉 級 新 質料最佳的「味 蜜 罐頭竹笋 到

130

155 E. PENDER ST VANCOUYER 4. B. C

座位適然 俱是美鮮 經卅餘年 **事事方便** 

電話\*683-1935

# 學習溫大字加

司公限有草畑利鐵 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

(近緬街西邊牛個街口) 各種香煙蘇糖酸行 大小光顧 心代 萱式九號奇化街 理 律歡迎

61

T.P.Y. Travel Service 71 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C. Phone: 683-3658 Agenta For Orient & Pacific Line 有委託

催迎詢問 太平洋旅行社 

# 司公行和中署

Chung Wo Hong Co. Phone: 685-9612 237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

帮助氣血器

鹿尾 裂痛

把歷史表册化,命為氏所大加譏剌

令人打開一看

除了

1

說他們的

想標準

爲主張「牛

物史觀

\_\_

你爲什麽不用

中

我爲了 寫的

看起,

東段墓的開端,

一第二兩個長方形的石氫的單端,正在山崖開

上選事

用簡單的

小弟弟

唐姊姊曾到來

配事日

便屬於

我們

於是小弟弟立即在

的東西丁,他們以爲能做到這個程枯無味的人名地名及數字之外再沒

他們以爲能做到這個程度

紅色 毎服一粒

H

TEA ROOM 137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

美味點心 龍鳳禮餅 經濟時來 **中西食譜** 

TERRACE BAMBOO

> 地方雅潔 齊備食品 招待週到 本號開張

竹林

園

酒

郭靖

暍

o 2

,拉滿了弦,搭上了狼界,他從一名蒙古軍官中增

,之箭升右際一了

丈 朱 子

督戰的萬夫

柳奮儿

**長箭倏向吊着郭** 

, 靖的 長索

中節射去

一鬆,

二人無法

(射成兩截 (射成兩截 (射成兩截 (射成兩截

定然被擋,

是武藝深湛

· 狼牙鵰,心知郭

则,却建中了二十餘枝長箭二一塊極大的盾牌·只是他石手持索·左手將袍子在身际,早已防到叶着,脱下身际,早已防到叶着,脱下身际,早已防到叶着,脱下身

與子在身前舞人 一般下身上長袍 一般下身上長袍 一般下身上長袍 一般下身上長袍 一般下身上長袍 一般下身上長袍 一個肥大 一個肥大 一個肥大 一個肥大 一個肥大

自

佴

城門旁的刀斧手

(②六大)

Wong Horne Agencies

Insurance

Agent General 441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

買賣營業歷紀 會計文房事務 各種火燭保險 人壽燕梳 TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電影 MU 4-1028

> 日本即食水麵 特 價

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD. 262 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C. 新電話 682-6574 682-6575

花旗觀蝦肉 台灣罐頭凉粉 **揀手鮮蓮藕** 

實質 Paul & Paul Co.

175 B. Pender Street Vancouver 4, B. C. Phone: MU. 1-7657

汽車,家庭,八錢或四錢身歷錄音唱帶,但錢分歷錄音唱帶,保證滿意,歡迎外埠 到 舘相影鰲伯 YORKMAN STUDIO

817 Main St. MU 1-4578

Vancouver 4, B. C. 住稷 874-9710

柯氏

NIFTY NOODLES LTD. 1355 Parker Street Vancouver, 6, B.G. AL 5-3221

打街時由正門1個日本

隆人

電話 MU. 1-6513

INOTARY PUBLIC 图念

501 Main St

Gordon W. Cumyow 日霞

T. V. REPAIR

城牆上路上路上路上路上

AL5-6360 證三月 元 不作 修理 KEN CHAN

陳天任 2024 E. 4th AVE.

Luk Yee Restaurant 126 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Phone 682-3418

額大粥廣著 廚招地 外藏粉東名師巧方 惟小麵羊特上週潔 迎酌飯城製等到潔

體撰及繙譯

Chinese Publicity Bureau Ltd 中毒出版社課件部 159 E. Hastings St Yancomy R.

MAIN DRUG LTD 434 Main St. Vancouver, B.C. 题街四三四號 電話: MU 4-8634

髮88光司公 1000

電館 MU.3-4929

鐘首續飾

雲高華搜煙通公司

誌里冷氣工程

程

華强 公

KENWARD GO. 431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C. 四三一號 哥林比亞街 電虧 684-8821

音機及 **敞傳眞機** 

精製鋼鐵 順歌專家 批發全球 價目印備

WING CO., LTD. 450-460 Hastings St., E. Vancouver 4, B. C 電話 254-3153 大五四-含受五三

VIADUCT DRUG STORE 648 MAIN STREET PHONE: 681-6436 VANCOUVER, B. C.

**閔亞戀樂房** 至午夜一 毎日営業時間

承接裝修土 凝電話,RE 伯 8-3422 朙

**氏律古屋** 4. Gerard Hirsohberg, 年十三流聲行 Toric Uprical Co. Ltd. 118 Hastings St W. 2411 1-8829

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST., MU 4-1377

實業生意買賣 昌期先有約六區

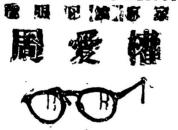
請 保用 護透 會塑 保造

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

経營一切銀行業務, 竭誠服務僑胞, 港九均設有分行 教迎函詢委辦

**皇后大道中一一〇至一一四號** 



着餘學破裂之聲明鏡 J. K. CHOW

**OPTOMETRIST** Main St., Vancouver 4 B. C 電好 MU 5.5938

果翁微笑着囘去,

他僱了

石子

封好罎口

裏面藏着雪白的銀洋

切

鰻的

紹興新開一

間窩舖

此遠近聞名

食

**畏去當**,

685-9064

的頗都被割

錄雜事怪情奇

**心麼吃了選種餅,在過個時日 歌,要受利惡果,那麽正同不按** 而且還有 性非候吃

貫浦 告事: 雲埠 特定於每星期六下午七時至凡 午一時至五時。又同日下午七於每星期六下午七時至凡時,二本會爲聯絡華僑發揚体育起 洪門體育會通告

MAIN at 18th, VANCOUVER,

新口舖

Bus. 879-4233 Res. 327-0544 專誠爲僑胞 服務解答壹 代理 Pontiac, PHONE:密FRED MAH Vauxhall Acadian, Beaumont Buick

男發動線應壁線異途線 文婚姻線是非線兒女線 P勢造英雄英雄造時勢 占卦擇日地理屋塲 專究命理相格掌紋 成莫道窮漢無顯官 打街東豊百號候敎 雄

中劉伯温的意思

0

必須

Ħ

算是

的人逢到

月餅來祭禱、

校務主 黄綺娜 員 周綺綿

**董 財 意** 事 事政長 公義學校董會 趙秉義 鄭鴻麟 哪光益 關邦健 華英 林兆光 **董事台書朋** 實 林 呂 曾 林 雷 伍 選 強 報 報 報 報 報 報 報 報 報 報 報 報 周玉生 簡國安

四朋品

餅裡藏着吃了他解

保存性命

自然個個人學

可都以因

·吉年

思 問 蘭 陳 洪 炳 舉 足 炎 大 英 壹 襲新貴 民 黨職員 趣 陳 思 納 系 英 炎 **余祝中** 表

黄子義公司 368 E Cordova St.

Vancouver 4, B. C.

政電

Phone 688-2946

新

A & B

REPAIRS & CHIMNEY SERVICES

684 3743 684-4822

還 桃 THO INN CHOPSUEY

79 PENDER ST. E.

調味烹飪 招呼妥當地方雅潔 大鹽小酌 選師上等

辛苦苦邮

上面寫

TOP - VALU FOOD FRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B. C. PHONE: 683 0733

各種鮮

花

NORTHWEST FOOD "FRUDUCTS LIMITED 355 Poweli St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

野雲石皮 初鮮唱編

**小利威萬里香** 八寶堂三蒸酒

李雄群和

你的公債券 應被焚燬嗎?



眞實的火災盗 賊保險嗎?最 穩固地方莫如 將你所有之貴 重物如公債票 燕梳紙及屋契 等故在漏地可

再夜電話 876-4740 傳触光顯無任歐巴

十仙至其他貴重物品亦可存貯,所需極 之廉平,藏即與本行接治,切勿過運, 以免悔恨。

BANK OF MONTREAL Camada's First Bank



Pender Realty & Insurance

- Agencies Ltd. -156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B. C.

李華英 325-3405 梁一强 FA 5-1844 黄劉鑒樹 277-5841 **韋大衛 228-8934** 



到 PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH 由壹八壹七年爲加國各界人士服務 日十時後: 式五四代家電話: 八七六 儀殯黨市暗 油色,

**豊**式取四六個

何雅慈油漆

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C **貸錢克己服務** 餘年**經**慇豐富 **卡友光顧極志** 到遠近聞

K. Y. DESIGN 1414 W. 70th AVE.,

Phone: 263-4656

一僑取大屋免設改發裝律胞價小字費計造館修權光公工圖估佈華房旅

FAIRVIEW MOTORS 7th & Heather

電話:日間 872-5545 夜間 321-6788 有應 味っ

權

253 Keefer St., Vancouver, B. C.

酌

Shui Hsui Cafe

PALACE

PENDER ST.,

南北美点 打牙祭 中福 僑胞服



法國名廠製造 RENAULT

Vancouver Volvo Sales 1090 West Georgia Vancouver 5, B. C. 電話・ 682-4708

那公漠入 至連父母的指責也不理不會安定的,可能會與 ,他們寫了 可能會攪削天翻地覆,

的家長,

**网络孩子們在的貶候,多數是</r>** 

的。

人都會覺得開心的啦,可他們要找轉娛樂的時候。

是用口,

但蟋蟀却不

是用口

來發聲的,

**天**島蟋

實在不對,

因為叫

實地是中两翅摩擦而發聲的

的雄虫,

前翅有發聲鏡

就像網

(0)

氏兄弟

公司

社行旅人證公俠堃黃

130 PENDER STREET EAST

VANCOUVER 4, B. C.

Office: 684-0938 Res: 733-3202

▲当什麽在電燈光下

不易正確的

他生前為人和霧熱心公谷博得僑衆敬十八歲馮公係氏治黨黨員警魂劇社社一日在温地辟中央醫院病逝積閏享壽

今他與世長辭各人同感惋惜還有!他生前爲人和靄熱心公谷博得僑

奉賻儀交警魂劇社收集轉寄他居

**袁令强 張英象** 

李昌

麥源

都會覺得開心的啦,可是,做爲父們要找轉娛樂的時候。對於玩,任不用爲功課而傷透腦筋,還可以說:期間他們既不用爲上課事而忙迫

對於

放暑假是最開心的

暑

母們怎不感到傷腦筋嗎?這時候也是孩 通時候,父人翻地覆,甚 **在過去幾個** 而父 我們拉小提琴

案和太陽光不同, ,綠色較小,所以電燈光照在紅紙上 但脫在綠色紙上 它反射出來的紅色, 電燈光所含的紅色較

每 意 余 保

每 式元

試問一個富有人家, **微面上認是** 同欖的朋 外外的 馬 **奈** 蔡 **蔡** 蔡 **以 玉**灼龍 顧廉價出賣,全紀生意連實業壹萬 化,並樓上有全層居住,現因往他地位適中,埠情好,各樣設備齊全

生意連實業出賣

13.

男人住宅,

**麦**瓊兼 理家庭工

電話 874-9151 晚間 RE 8-0673"冷商須職英語,幷住在屋內,如有意獨一男人住宅,袁殯兼理家庭工

如有意名

醮除第 五百元,如有意者請來過目面餞

樓上全層屋出賃

經費者, 樓上旅店樓下殯室, • 〇二一四治商。 經營者,請每日下午 室 一午四時後電話五三,幷送外賣,如

位於 2054 PANDORA 5-556 接洽

各

備,生意 生意穩

愛賓花舖 ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St.,

Victoria, B. C. Tel. 382-6233

承接大小喜慶 各種四季名花 各樣結婚花球 各數襟頭名花 代理 名貴花籃花牌 司公業實塲市頓問点 Market Real Estate Ltd.

10215 - 97 ST EDMONTON PH. 429-2584 朱成鈞 LOUIS GEE 晚 488-2983

主部新時代 九十元租

式歲以下者中價 永祥 傳譯 別服務 日 二凡市來

集体遊覽

滬語或

四個魔

體高大

能以勝韓國隊之聲威,

糖印尼歐

的事忘掉的,

(完

**愛巾優美的風景時** 

活活百貨公司

**WOODWARD'S** 

八月 十二 十三 廿四日

星期四、五、六、日

雲埠下埠本店

頭等貨品

一項缺點,

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 韋 傑 CHICK WEI

**電話** · 住宅872-5937

遍佈於卑詩省低陸平原各地,營 執加國西部實業界之牛耳 业能在最短期間內 貴客之物業售 得之法也,如 計有十 商業樓 特備有

,或者找一處伸想的地方渡暑,與及令金家人都過得愉快, 就很容易將暑熱時機個設備週全的 因爲成 這樣造 **WOODWARD'S** 

(八大九一兄公) 年七十五國民學中

次仗印尼對澳洲、通是對韓國稍爲不到

充份顯示內澳本屆實力

、實在

以三比〇獲勝,

菹

擊敗韓國,間接鼓勵新加坡球員的士氣在本屆之演出似乎是不錯的。由於西澳波首仗對日本,祗一味失敗,則新加坡波首仗對日本,祗一味失敗,則新加坡

香港印度分戰編與越

韓星交兵印尼對西澳

度大馬分捷港與泰賽和

八月十二日、廿三日、十四日 星期四、星期五、星期六

HOOVER名廠吸塵機 悅目企身濾氣罐。 發動機特別夠力。 能企立樓梯間。 可除開的寬大裝塵袋 全副上等機具

平賣五十八元

行馥醫資大拿加 The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B. C.

一張等及實 エ・毛味機化師 .....

號

特默花圈等 各埠大小 無任歡迎

**意九六八年** 

各種胰流

裝修旅

車

辞事特

中海震學自由由

海河

報社徐原昆・黄雲山線が所

**温语華華風公立學校蘭秉祺** 

怡廬書

的公司

岡州總會館梁春廣,

關隴西總堂關字龍

位於繁盛商業區,舍夫威公司隔鄰

出

簡到 10415 King George Hwy., Whalley,

B. C.

定實價出賣,有五年批約

馬中總公所馬榮騰,謝寶樹堂

謝暢

堆吧

總支部李王孫,

中國洪門民治黨陳季瀛

中華總會館黃孔維,

中國國民黨駐加

電話

266-6550 洽商。

13

逢早期

時及

店主持藥航預會

被避嘉客

領事官員

夺配首具,

各大

商企業、社會名流、

新聞界及

華爾首

台川

打臣及雖為專品思潤光及全體體員殷勵

沙堆僑安總會林

Beaver Creek Road,

Port Alberni, B.

燈籠園

餐館生意

150 E HASTINGS ST.,

幕部語裝八層十裝鑼

死金

娟寶点

女波

品彩 幕唱 廿 愛七唱皷 廿

談伊古大

潤全 粤古

,敢因复三無題有當

質藥器時片

8

樂石無靈,

至昨

十日

與世長辭

昨週忽感精神不支,

即延醫診治,

詎料

捌戶拾壹日

日拾壹日由下午壹時至伍時舉行郊遊為聯絡親情增進后**擊**興趣起見,曾於為 (會路) (會路)

具齊全 点窗中

牛意

向锡吐,

今因

店主有

有能病用地

精神

醫

4

\*

。唯本號或電話詢問

特將全盤生意連實

本西人雜貨舖,位於亞省巴倫市埠,

,交通利便,樓上有房七

9

亞省雜貨店連寔業出讓

處風景幽美

族

夫人,近以年老體弱,

在家休養,

ヘ 雲訊・此間僑商黃傳富翁ノ元配

**関享寄六十伍歲,** 

遺母子媳孫姪等十

餘 積

男女宗人僑胞多加者甚

熱鬧非常

誠堪紀也

居住雲埠,

親視含殮、

序安富,

首由鄭忠儒叔父司儀,

領衆

裝飾台花

襟頭插花,

客廳內之盆

飱 室

踴躍

事前中呂就榮老叔父主持

和實証,

各叔父昆仲依

即夏靡吉月二十

向五

祖遺像行三鞠躬禮,

恭讀洪門三大

隨即開祭,主祭李礽任、

陪祭李

曾席上之洋花,

徒誠等,

**相繼勗勉叔父昆仲,** 

心

Ħ.

策万

每次演舉

**建**到我中

旋即

厨師

迎駕臨參觀云。

Hastings St. 洽商。

女衣廠收貨品兼搬運,應付裁縫部所

如意者到 1607

白,全司機故部每

外層之間

等屋銀購所有問圖者買有房

胞解玉,,篇垂各趾除柏幅

間地到請女所

。 區本注 , 限

閉辦意而,

題片外房

凡刑日

通曉講寫英文青年

舍路黄伍

佈紀念會常旨

及洪門掌故、

隨后演講

其製造之方式與裝飾之調和

的獨到

球

型見更及

李仕邦,李富、呂比佑,

目飲,

祭禮完,

旋由司徒有祝君宜

舉行慶祝 安排 無常 風格, Kui 各種 友好

起貨快捷

竹

佈置之

快捷妥當 六八五・五九二七 八小工程

SOUND LUCK

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C. 大 £

裝璜垂篦

道友悟前非 新馬仔 芳艷芬 主唱 多情孟麗君 南紅主唱

哪至白齊以角代 元九式元四孟八式登九六 七登冕毫六五君毫五五毫毫

白雪仙 主唱

|五元登 諜 傳書生先山中孫父國

豊豊九 十樓等 65 主 十元雲十著十 元元嘉 五七四冬 67 元式 元 壹四式 式 壹壹何 毫元元元七元元元十四毫元元七元 磡 五毫行 五式式八 无因人大人元毫 五式大 元式

元

局

月

張燮元 FRANK CHANG

價 元

萬先 有上九,租

傅大丨

五面 五付批 干鬼,

月萬七 收五千

# (香港註册)

香港外雅授權銀行 经管一切銀行業務

南

本行華 僑 服 務 部 辦理

華僑滙欽──全國通滙 解欵迅速 華僑存款——安全保密 息厚便利 香港解歇--- 隨收隨解 快捷妥當

接受蓝髓委託事項・

代辦華僑國內投資, 存數, 購建華僑房園 盾託保管、代買樓字、代收租項、代收数項 協助等訪親友、購辦 寄 出 國 外 郵 包 貨 件 其他各租業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人需保險

香港德輔道中一號A MANYANG COMMERCIAL BANK, LTD. IA. DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG

電報報: "NANYANGBANK" € #:239101 (十度) 。

**塟於為景墓園。** 雲埠與港來往航線

Thur, Aug. 22 1988 (Page 5)

四行太平洋線凡十班次,

該公司發展航務,

4、報母排放期 4

且定九月

一樹仁・

詠本體配詞,

領事

易非訓話,

M

**懽迎詞,總堂主席煦和致**開會詞

- 靍榕讀祝電,依一的脫和致開會詞,

東官頂航四埠及三藩市

遺餘力,現闢新

表來資行壹鞠躬禮后,

由籌俻處主任蘇

太祖遺像行叁鞠躬禮,

全单一、聞名世界、

日本航空公司,

日本航空公司新闢 定期本月廿四日 在暗市黨殯儀館, 星期六 舉行喪

忠厚慈祥, 外孫居住奧國, 4 日瑶池 勤儉持家, 聞耗遵體成服 两關 親友聞訊 **以服,黄夫人** 其女暨女婿 獎品招待,

太平洋兢兢最繁密, 其航線遍佈全世界 以服務優良,及安 , 敢誇各航之冠 取繁密,每日來 事長官王易非就位,全體向國旗及忠襄 **啓慶司儀**, 表陸續貨臨、壹堂濟濟,典禮開始、由 猪,致祭如饑,下午壹時参加盛典之代 副主席煦和 由懷聽及雲埠風采堂分別恭献金 首請得備處主任蘇和・ 正午拾弍時舉行祭禮 梅慶, 監事長毓輝及領 糖堂

件宅内,好工資,週末休假頌識講英語兼有本埠介紹書 宜僱住家厨兼管家 MARY'S BEAUTY SALON 527 E. HASTINGS ST., Phone: 254-2141

MU. 2-5284

Realty & Insurance

Success 鍾天鰛 876-4575 **都曼亚 UE. 4-221**9

夜閒電話: 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-388\*

0 8 图 新口 五兩 式投 英 具 奶 廚 六 庫 西 台 本 厨 乃 , 東 秤 街 收 與 動 近

宏楓 鳳醒 半 | 城貞 伯棠 半 【 話電址郵社民華 用同舖花信貞龔與 Phone: 733-5304 3024 W. BROADWAY

另來后**思光** 土 陽 猛

VANCOUVER 8, B. C. 買賣

**并** 商業樓字,亞柏文,生意,住 宅房屋,代理各團保險,收租 及管理一切商業或私人產業 敏 RUTHERFORD McRAE LTD. 豪 1774 West Broadway, Vancouver, 公司電話: 733-8181



HOWE TONG 325-0527 ▲上下孖屋,近 Commercial 街,開價三 ▲ 12組亜柏文近中央醫院,八年新,有三 **間房賣廳,年入息釣豊萬九千元,貸繳** ▲ Burnaby 近 Lougheed H, Way 五睡房一 利息七厘。 一廳及小孩遊戲室,二萬九千元,貸燉

▲ Broadway 夾緬街商業棧看似新六個單位 收租年入息約一萬七千元貸繳利息七厘 ▲23 組亞柏文,全新,有騎樓,地下停車 場,近中央醫院,大街, 專站、商店, 高尚住宅區,年入息約三萬八千元,值

得投資。 XXX街來Bursard 街亞桁交地,觀量,三 ▲發達成百萬富翁地49英畝,近 Richmond 住宅區,及大公路旁邊,每畝約三千九 百九,為望分此建築房屋,将來可賺一 百式十萬,莫失良機。

▲布業樓,緬街夾四十九街,兩間舖位和 醫兩組聯房,看似新·好位置,年人息約 七千元,僅須埃斂式萬五千元,貸斂利 息入厘り價抵買。 ▲110 組頭柏女,位於Kerrisdale地區,全新 有騎樓,升降機。游泳池、地下停車場

新式花園,每年入息約二十七萬大千元

227 CARRALL ST.

,闡换 迎地瓦 • 格天

房臨軍公園

自問有道報

LEONG KEE VANCOUVER 4, B. C. 電話: 684-3587

路斜路人 豐房, 富量內耳 ,外接價條間接 錢理格 老水, ,當壁 僑批量大 **式六 顕柔改 工** 

程扶裝 ,正修

登三 相量他 式五 ON

履璃頂丁

WEST - EAST REALTY CO. 295 E. PENDER ST., 辦公室電話 685-4271 魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374 **黄衛新BING WONG 266-9418** 325-8981 325-9144

得可千有近

JOSEPH HUA 263-4946

萬二千五百元。

**一利息五厘四分一。** 

▲Knight夾33街,四年新屋,土庫全部裝

二修,五睡房二廳,二廚房,二厠所,

土庫每月收入\$120元,貸繳利息八厘

**西睡房二廳,土庫全部裝修,每月收入** 

Dakridge地區·高尚觀屋,近學校車站

相超過二千平方尺,全價僅五萬六千

▲27街,近Rupert街,二睡房一廳,土庫

**沙大十五元,**開懷三萬六千元。

五百元・適合大家庭居住。

百九、貸穀利息七厘半。

四分一。

河完成二睡房一篇,定假壹萬八千壹